

NAGRADA ZA FILOLOŠKE ZNANOSTI



Prof. dr. sc. Marija Turk, redovita profesorica Odsjeka za kroatistiku Filozofskoga fakulteta

Prof. dr. sc. Marija Turk (Sv. Vid na Krku, 1947.) diplomirala je na Filozofskom fakultetu u Zadru 1976., magistrirala 1982. na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, gdje je 1987. godine i doktorirala s temom iz fonologije hrvatskoga jezika. Od 1982. predavala je na Odsjeku za kroatistiku na Pedagoškom fakultetu u Rijeci, današnjem Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Rijeci, na kojem je od 2005. redoviti profesor u trajnom zvanju. Objavila je dvije knjige (jedna u suautorstvu) i 48 znanstvenih radova.

Knjiga prof. dr. sc. Marije Turk *JEZIČNO KALKIRANJE U TEORIJI I PRAKSI – PRILOG LINGVISTICI JEZIČNIH DODIRA* daje, u šest poglavlja, složenu i cjelovitu sintezu rezultata dodira hrvatskoga jezika s drugim jezicima, s posebnim obzirom na kalkove kao suptilnije oblike jezičnog prosuđivanja. Osim sustavnog proučavanja kalka u hrvatskom jeziku, čime je hrvatski uključen u procese europske jezične konvergencije, ali i čuva samosvojnost, argumentiranom istraživačkom distancom i razumijevanjem biti standardnoga jezika propituje i revalorizira među ostalim i pojam purizma. Usporedbom s drugim jezicima, autorica dolazi do zaključka da se purizam u hrvatskome jeziku ne izdvaja od sličnih tendencija u drugim europskim jezicima (poglavito u leksiku i stručnom nazivlju), a to je dokaz osviještene uključenosti hrvatskoga jezika u suvremeni umreženi globalni kontekst.